

Na podlagi Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07-UPB1 in 56/08) ter v skladu s Pravilnikom o izvedbi javnega poziva in javnega razpisa (Uradni list RS, št. 93/05) in Pravilnikom o strokovnih komisijah (Uradni list RS, št. 109/02, 25/04 in 104/05) Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, Ljubljana, objavlja

Javni poziv za izbor projektov za pripravo in izvedbo programa

Ljubljana - svetovna prestolnica knjige 2010

(v nadaljevanju javni poziv SPK 2010, oznaka JP SPK2010)

Naziv in sedež naročnika

Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: MOL).

1. Predmet poziva

Predmet poziva je izbor projektov za pripravo in izvedbo programa *Ljubljana – svetovna prestolnica knjige 2010*, ki se bodo odvijali na območju Mestne občine Ljubljana (MOL), Republike Slovenije in v zamejstvu, v obdobju od 23. aprila 2010 do 23. aprila 2011, ko bo Ljubljana nosilka Unescovega naslova.

Poziv se nanaša na izbor projektov za naslednje programske sklope:

- A/ Svetovni kongres: Knjiga kot nosilka razvoja človeštva;
- B/ Literarni festival: Literature svetovnih celin;
- C/ Ljubljana bere/Rastem s knjigo;
- D/ Knjiga in ustvarjalnost na področjih kulture;
- E/ Knjiga in mesto.

Skladno z Dogovorom o sodelovanju med MOL, Ministrstvom za kulturo Republike Slovenije (v nadaljevanju MK RS) in Javno agencijo za knjigo Republike Slovenije (v nadaljevanju: JAK) z dne 6. 5. 2009 pri izvedbi projekta *Ljubljana – svetovna prestolnica knjige 2010*, bo JAK sofinanciral projekte v okviru programskih sklopov: A/ Svetovni kongres: Knjiga kot nosilka razvoja človeštva; B/ Literarni festival: Literature svetovnih celin in C/ Ljubljana bere/Rastem s knjigo.

2. Cilji poziva

MOL bo projekte v okviru programa *Ljubljana – svetovna prestolnica knjige 2010* podpiral v skladu z naslednjimi cilji:

- da se z izvajanjem dejavnosti, povezanih s knjigo in branjem, promovirajo načela svobode izražanja, objavljanja in širjenja informacij, kot jih zagovarjajo Unesco, Deklaracija o človekovih pravicah in Florentinski sporazum;
- da se v tem obdobju izvedejo kakovostni in prepoznavni projekti s področij knjige in razvijanja bralne kulture, še posebej takšni, ki izkazujejo možnosti kontinuiranega izvajanja tudi po obdobju, ki ga določa poziv;
- da se poveča dostopnost knjige in dvigne raven bralne kulture;

- da se izvedejo kakovostni projekti razvijanja bralne kulture za različne ciljne skupine prebivalstva in se tako spodbudi interes za branje ter se hkrati prednostno promovira slovenske avtorje;
- da se izvedejo kakovostne literarne prireditve z mednarodnim značajem, ki bodo prispevale k zbliževanju svetovnih kultur in da se promovira kakovostno leposlovje in humanistiko;
- da se poveča obseg kakovostnih programov razvijanja bralne kulture v slovenskih splošnih knjižnicah in zviša odstotek vpisanih članov v splošne knjižnice;
- da se izvedejo projekti, ki povezujejo avtorje, založnike, knjigarne, knjižnice in šole v promociji knjige in branja in se tako postavijo temelji za trajnostni razvoj slovenske knjige.

3. Področja poziva

Poziv obsega projekte po naslednjih programskih sklopih:

- A/ Svetovni kongres: Knjiga kot nosilka razvoja človeštva;
- B/ Literarni festival: Literature svetovnih celin;
- C/ Ljubljana bere/Rastem s knjigo;
- D/ Knjiga in ustvarjalnost na področjih kulture;
- E/ Knjiga in mesto.

4. Opredelitev področij

A/ Svetovni kongres: Knjiga kot nosilka razvoja človeštva, marec—april 2011

Srečanje avtorjev, raziskovalcev in strokovnjakov svetovnega ugleda s področja založništva in knjigotrštva, literarnih kritikov in strokovnjakov, ki se ukvarjajo s kulturnimi politikami in z avtorskimi pravicami na področju knjige. Kongres bo odgovoril na vprašanja o globalizaciji knjige in branja v digitalni dobi, izdajanju in prevajanju knjig na manjših založniških trgih in iz jezikov manjših nacionalnih skupnosti v svetovne jezike, o spremljanju stanja na knjižnih trgih in na področjih bralne kulture ter o pozitivnih modelih spodbujanja bralne kulture. Z izvedbo svetovnega kongresa želimo oblikovati konkretna izhodišča, ki bodo državam pomagala pri opredeljevanju strategij za spodbujanje razvoja bralne kulture. Izvedbo svetovnega kongresa Knjiga kot nosilka razvoja človeštva bosta sofinancirala MOL in JAK.

B/ Literarni festival: Literature svetovnih celin, maj—junij 2010

Literarni festival bo usmerjen v promoviranje in srečevanje literatur vseh svetovnih celin, soočenje različnih sodobnih književnih zvrsti ter v vprašanja položaja književnosti v sodobni družbi. Posebna pozornost bo namenjena književnosti za otroke in mladino. V času festivala bodo izšle posebne knjižne izdaje domačih in tujih avtorjev v visokih nakladah, ki bodo cenovno široko dostopne. Literarni festival bo promoviral literaturo in branje, spodbujal medkulturni dialog, spoznavanje sodobne ustvarjalnosti književnih ustvarjalcev različnih kulturnih okolij ter večanje dostopnosti knjige. Izvedbo literarnega festivala Literature svetovnih celin bosta sofinancirala MOL in JAK.

C/ Ljubljana bere/Rastem s knjigo, april—december 2010

S projektom *Ljubljana bere/Rastem s knjigo* bosta MOL in JAK sistematično spodbujala razvoj bralne kulture pri različnih ciljnih skupinah prebivalstva. S projektom *Ljubljana bere*

bo MOL promoviral vrhunske domače ustvarjalce in zagotovil dostopnost kakovostnih knjig za otroke in mladino v vrtcih in osnovnih šolah, in sicer z odkupom določenega števila knjig za navedene ciljne skupine ter za knjižnice v vrtcih in osnovnih šolah. S projektom *Rastem s knjigo* želi JAK spodbuditi dostopnost raznovrstnega, kakovostnega in izvirnega mladinskega leposlovja, promovirati vrhunske domače ustvarjalce mladinskega leposlovja, spodbuditi motivacijo za branje pri srednješolcih in njihovo obiskovanje splošnih knjižnic, spodbuditi izvirno ustvarjalnost na področju mladinskega leposlovja, motivirati založnike k večjemu vključevanju sodobnih slovenskih piscev v založniške programe za mladino ter povečati delež izdanega izvirnega slovenskega mladinskega leposlovja.

V okviru sklopa *Ljubljana bere/Rastem s knjigo* bosta MOL in JAK podpirala izdajo kakovostnih leposlovnih in humanističnih knjig ter stripov, ki bodo izšli v okviru projekta *Ljubljana – svetovna prestolnica knjige 2010* pod skupnim naslovom *Knjige za vsakogar*. V okviru podsklopa *Knjige za vsakogar* bosta MOL in JAK najširšemu krogu ljudi zagotovila cenovno ugodna in široko dostopna kakovostna knjižna dela, ustvarila nove prakse bralne kulture za različne skupine prebivalstva, promovirala kakovostno knjižno produkcijo in spodbujala zavest o knjigi kot vrednoti, ki spremlja človeka skozi vsa življenjska obdobja.

Izvedbo programskega sklopa *Ljubljana bere/Rastem s knjigo* bosta sofinancirala MOL in JAK.

D/ Knjiga in ustvarjalnost na področjih kulture, april 2010—april 2011

Izvedba večjih prireditev na vseh področjih kulture na območju MOL, ki bodo vsebinsko povezane s knjigo. Gre za izvedbo festivalov z vseh področij umetnosti, predstav, koncertov, razstav in drugih dogodkov, katerih namen je sporočilo o pomenu branja in knjige ter približevanje knjige najširšemu občinstvu tudi skozi druge umetniške izraze.

E/ Knjiga in mesto, april 2010—april 2011

Podpora kakovostnim programom v knjigarnah, oživitve javnih površin mesta s knjižnimi stojnicami ter prireditvami, povezanimi s knjigo, spodbujanje in nadgradnja že uveljavljenih knjižnih sejmov ter inovativnih pristopov k branju na javnih površinah na območju MOL. Posebna pozornost bo namenjena knjigi kot pomembni nosilki socialne kohezivnosti, in sicer s prikazom dobrih praks pri izboljševanju dostopnosti knjig za ranljive skupine prebivalstva, manjšine, otroke in socialno ogrožene skupine prebivalstva. V tem sklopu se predvideva tudi podpora programom knjigarn v smeri živih kulturnih središč in nadgradnja obstoječih knjižnih sejmov.

5. Pomen izrazov in upravičenost stroškov

Nevladne in zasebne kulturne organizacije s statusom pravne osebe so društva, ustanove in druge nevladne organizacije ter zasebni zavodi in gospodarske organizacije, ki delujejo na področjih poziva.

Javni zavodi so pravne osebe, registrirane za opravljanje javne službe s področja visokega šolstva in humanističnih znanosti. Javni zavodi s področja kulture niso upravičeni do sodelovanja na javnem pozivu, ker bodo njihovi projekti, povezani s tematiko *Ljubljane-svetovne prestolnice knjige 2010*, obravnavani v okviru letnih programov, ki jih sofinancirata MOL in MK RS.

Posamezniki so avtorji, ki delujejo na področjih poziva.

Samozaposleni v kulturi so fizične osebe, ki samostojno delujejo na področjih poziva in so vpisani v razvid pri ministrstvu, pristojnem za kulturo.

Projekt je posamična aktivnost kulturnih izvajalcev, ki je po vsebini, zasnovi in obsegu

zaključena celota, skladna z javnim interesom, in bo v celoti izveden v obdobju od 23. aprila 2010 do 23. aprila 2011.

Predlagatelj projekta je odgovorni nosilec projekta. Izbrani izvajalec projekta bo v pogodbi naveden kot pogodbeni stranka.

Neupravičene stroške projekta nosi izvajalec. Stroški, ki so upravičeni za sofinanciranje s strani MOL in JAK, so sestavljeni izključno iz upravičenih stroškov, navedenih v prijavi predlagatelja. Upravičeni stroški projekta so:

- nujno potrebni za uspešno izvedbo projekta in so vezani izključno na izvedbo projekta;
- opredeljeni v prijavi predlagatelja;
- skladni z načeli dobrega finančnega poslovanja, zlasti glede cenovne primernosti in stroškovne učinkovitosti;
- prepoznavni in preverljivi;
- podprti z izvirnimi dokazili;
- niso in ne bodo financirani od drugih sofinancerjev projekta oz. ta delež ne bo presegel deleža, določenega v 6. točki poziva.

Finančna uravnoteženost pomeni, da se predvideni odhodki in prihodki projekta, prikazani v finančni zgradbi, ujemajo (odhodki = prihodki).

6. Pogoji za sodelovanje na pozivu

6.1. Pogoji poziva

6.1.1. Na poziv za sklop A/ Svetovni kongres: Knjiga kot nosilka razvoja človeštva se lahko prijavijo predlagatelji projektov (upravičene osebe), ki izpolnjujejo naslednje splošne pogoje:

- so nevladne kulturne organizacije s statusom društva ali zavoda, gospodarske organizacije, ki so registrirane na področju R Slovenije in/ali v zamejstvu za opravljanje kulturno-umetniških dejavnosti oz. prirejanje kongresov in izobraževanj na področju, na katerem kandidirajo (obvezno dokazilo: izjava o registraciji; v primeru, da MOL naknadno zahteva originalno potrdilo, ga mora prijavitelj dostaviti v zahtevanem roku);
- da so v obdobju 2006–2008 izvedli najmanj dve strokovni srečanja na področju založništva in knjigotrštva z mednarodno udeležbo (obvezno dokazilo: program srečanja, medijski odzivi, vabila);
- da bodo svetovni kongres izvedli v Ljubljani v obdobju marec–april 2011;
- da bodo v okviru kongresa izdali najmanj 3 knjižna dela, povezana s temami kongresa, katerih predvidena naklada je 5000 izvodov na naslov;
- da zagotovijo udeležbo najmanj petih (5) tujih predavateljev in petih (5) predstavnikov JAK-u sorodnih institucij;
- da zagotovijo izdajo zbornika kongresa v angleškem in slovenskem jeziku v tiskani in elektronski obliki z urejenimi avtorskimi pravicami za možno distribucijo po svetu;
- da zaprošeni znesek sofinanciranja ne presega 70 % celotne predvidene vrednosti prijavljenega projekta in hkrati ne presega 400.000 EUR;
- da z izjavo potrjujejo, da so se glede prodajne cene kompleta knjig pripravljene pogajati z MOL in JAK;

- da je prijavljen projekt finančno uravnotežen (odhodki = prihodki);
- da so prijavili isti projekt le na enem sklopu poziva;
- da so v celoti in v pogodbenem roku izpolnili vse svoje morebitne druge pogodbene obveznosti do MOL in JAK.

6.1.2. Na poziv za sklop B/ Literarni festival: Literature svetovnih celin se lahko prijavijo predlagatelji projektov (upravičene osebe), ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- so nevladne kulturne organizacije s statusom društva ali zavoda, gospodarske organizacije, ki so registrirane področju R Slovenije in/ali v zamejstvu za opravljanje založniške, knjigotrške ali kulturno-umetniške dejavnosti na področju, na katerem kandidirajo (obvezno dokazilo: izjava o registraciji; v primeru, da MOL naknadno zahteva originalno potrdilo, ga mora prijavitelj dostaviti v zahtevanem roku);
- da so v obdobju 2006-2008 letno izvedli literarni festival z mednarodno udeležbo (obvezna dokazila: medijski odzivi, programska knjiga, najave);
- bodo Literarni festival: Literature svetovnih celin izvedli v Ljubljani v maju ali juniju 2010 in bo trajal najmanj deset dni ter imel najmanj deset festivalskih dogodkov kot zaključene celote;
- bodo v okviru Literarnega festivala: Literature svetovnih celin zagotovili ustrezno udeležbo uveljavljenih avtorjev iz vsega sveta;
- izdali knjižna dela v predvideni nakladi najmanj 8.000 izvodov na naslov v slovenskem jeziku ter po kar najbolj dostopnih cenah;
- da zaproseni znesek sofinanciranja ne presega 70 % celotne predvidene vrednosti prijavljenega projekta in hkrati ne presega 600.000 EUR;
- da z izjavo potrjujejo, da so se glede prodajne cene serije knjig pripravljani pogajati z MOL in JAK;
- da je prijavljen projekt finančno uravnotežen (odhodki = prihodki);
- da so prijavili isti projekt le na enem sklopu poziva;
- so v celoti in v pogodbenem roku izpolnili vse svoje morebitne druge pogodbene obveznosti do MOL in JAK.

6.1.3. Na poziv za sklop C/ Ljubljana bere in Rastem s knjigo se lahko prijavijo predlagatelji projektov (upravičene osebe), ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da kot javni zavodi v letu 2008 niso neposredno pozvani k predložitvi programa dela in finančnega načrta za leto 2009 s strani MOL ali MK RS;
- so pravne osebe ali samostojni podjetniki, ki so registrirani za opravljanje založniške dejavnosti (obvezno dokazilo: izjava, da je predlagatelj registriran za opravljanje založniške dejavnosti; v primeru, da se naknadno zahteva originalno potrdilo, ga mora predlagatelj dostaviti v zahtevanem roku);
- imajo sedež na območju Mestne občine Ljubljana (samo za podsklop Ljubljana bere: Izvirna slovenska slikanica);
- izjavljajo, da bodo v primeru izbora njihovega projekta stimulatивно ovrednotili delo avtorja besedila/avtorja ilustracij/prevajalca;
- z izjavo potrjujejo, da so se glede odkupne cene na izvod pripravljani pogajati z MOL in JAK (pri odkupih knjig za otroke v vrtcih, osnovnih in srednjih šolah);

- z izjavo potrjujejo, da so se glede prodajne cene knjig pripravljene pogajati z MOL in JAK (pri podsklopu Knjige za vsakogar);
- da so prijavili isti projekt le na enem sklopu poziva;
- da je prijavljen projekt finančno uravnotežen (odhodki = prihodki).

Na pozivu lahko sodelujejo predlagatelji z izvirno slovensko leposlovno slikanico, stripom, izvirnim slovenskim leposlovnim ali humanističnim delom, kakovostnim prevodnim delom (leposlovje, humanistika, strip), in sicer po posameznih sklopih:

1. Ljubljana bere: Izvirna slovenska slikanica:

- ki je bila prvič izdana v letih 2007–2009;
- ki je po literarni in likovni zasnovi namenjena bodisi starostni skupini triletnikov bodisi prvošolcem;
- katere pisec in ilustrator sta sodobna slovenska ustvarjalca;
- ki po velikosti formata slikanice presega velikost A5 ter ne odstopa bistveno od formata A4;
- da predlagatelj zagotavlja odkupno ceno izvoda slikanice največ 4 EUR (z DDV) pri nakladi 10.000 izvodov;
- da je predlagatelj v celoti in v pogodbenem roku izpolnil vse svoje morebitne druge pogodbene obveznosti do MOL.

2. Rastem s knjigo: Knjiga za srednješolce:

- ki je bila prvič izdana v letih 2007–2009;
- ki je po vsebini namenjena starostni skupini srednješolcev;
- katere pisec in/ali ilustrator sta sodobna slovenska ustvarjalca;
- da predlagatelj zagotavlja odkupno ceno izvoda knjige največ 2 EUR (z DDV) pri nakladi 20.000 izvodov;
- da je predlagatelj v celoti in v pogodbenem roku izpolnil vse svoje morebitne druge pogodbene obveznosti do JAK.

3. Knjige za vsakogar:

- ki so bile/bodo prvič izdane v letih 2007–2010 ali pa nove izdaje (nova spremna študija, nov prevod ali nova uredniška zasnova);
- katerih avtorji so priznani slovenski in tuji ustvarjalci;
- katerih dela so namenjena široki ciljni skupini bralcev in bodo cenovno dostopna (najvišja predlagana prodajna cena je 3 EUR (z DDV) na izvod);
- ki bodo izšle v nakladi najmanj 8.000 izvodov na naslov;
- da zaprošeni znesek sofinanciranja ne presega 70 % celotne predvidene vrednosti prijavljenega projekta in hkrati ne presega 15.000 EUR na naslov;
- da je predlagatelj v celoti in v pogodbenem roku izpolnil vse svoje morebitne druge pogodbene obveznosti do MOL in JAK.

6.1.4. Na poziv za sklop D/ Knjiga in ustvarjalnost na področjih kulture se lahko prijavijo predlagatelji projektov (upravičene osebe), ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da kot javni zavodi v letu 2008 niso bili neposredno pozvani k predložitvi programa dela in finančnega načrta za leto 2009 s strani MOL ali MK RS ali da so registrirani za

opravljanje kulturno-umetniških dejavnosti, založništva in/ali knjigotrštva in imajo sedež na območju MOL (če je predlagatelj nevladna kulturna organizacija) oz. da imajo stalno prebivališče v MOL (če je predlagatelj samozaposleni v kulturi ali posameznik) (obvezno dokazilo: izjava o registraciji; v primeru, da MOL naknadno zahteva originalno potrdilo, ga mora prijavitelj dostaviti v zahtevanem roku);

- da so v obdobju 2006–2008 kot nosilci izvajali projekte na področju kulture (obvezna dokazila: kopije medijskih odzivov, vabila, najave);
- da bo prijavljeni projekt povezan s tematiko *Ljubljane – svetovne prestolnice knjige 2010* ter da bo izveden v obdobju od 23. aprila 2010 do 23. aprila 2011;
- da zaprošeni znesek sofinanciranja za posamezni projekt ne presega 70 % celotne predvidene vrednosti prijavljenega projekta in hkrati ne presega 40.000 EUR;
- da so prijavili isti projekt le na enem sklopu poziva;
- da je prijavljen projekt finančno uravnotežen (odhodki = prihodki);
- da so v celoti in v pogodbenem roku izpolnili vse svoje pogodbene obveznosti do MOL.

6.1.5. Na poziv za sklop E/Knjiga in mesto se lahko prijavijo predlagatelji projektov (upravičene osebe), ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da kot javni zavodi v letu 2008 niso bili neposredno pozvani k predložitvi programa dela in finančnega načrta za leto 2009 s strani MOL ali MK RS ali da so registrirani za opravljanje kulturno-umetniških dejavnosti, založništva in/ali knjigotrštva in imajo sedež na območju MOL (če je predlagatelj nevladna kulturna organizacija) oz. da imajo stalno prebivališče v MOL (če je predlagatelj samozaposleni v kulturi ali posameznik) (obvezno dokazilo: izjava o registraciji; v primeru, da MOL naknadno zahteva originalno potrdilo, ga mora prijavitelj dostaviti v zahtevanem roku);
- so v obdobju 2006–2008 izvedli najmanj en projekt s področja popularizacije knjige, branja in bralne kulture: odprtje knjižarne, knjižni sejem, literarno prireditev (obvezna dokazila: medijski odzivi, vabila, najave, kritike);
- da bodo v obdobju od 23. aprila 2010 do 23. aprila 2011 izvedli projekt na odprti javni površini ali na drugih lokacijah na območju MOL;
- da zaprošeni znesek sofinanciranja za posamezni projekt ne presega 70 % celotne predvidene vrednosti prijavljenega projekta in hkrati ne presega 30.000 EUR;
- da so prijavili isti projekt le na enem sklopu poziva;
- da je prijavljen projekt finančno uravnotežen (odhodki = prihodki);
- da so v celoti in v pogodbenem roku izpolnili vse svoje pogodbene obveznosti do MOL.

6.2. Na pozivu ne morejo kandidirati tisti predlagatelji, ki imajo omejitve poslovanja na podlagi Zakona o preprečevanju korupcije (Ur.l. RS, št. 2/2004, 92/2005 Skl.US: U-I-263-05-6, 97/2005 Odl.US: U-I-163/05-36, 100/2005 Skl.US: U-I-296/05, 20/2006-ZNOJF-1, 33/2007 Odl.US: U-I-57/06-28).

6.3. Izpolnjevanje pogojev poziva

Izpolnjevanje pogojev poziva ugotavlja pristojna uslužbenka MOL za področje, ki je predmet poziva. Pristojna uslužbenka MOL bo predlagala zavržbo vlog predlagateljev, ki niso upravičene osebe ali ne izpolnjujejo splošnih in posebnih pogojev za sodelovanje na pozivu ter tudi vseh prepoznih, nepopolnih oziroma prepozno dopolnjenih vlog.

V primeru naknadne ugotovitve o neizpolnjevanju pogojev in po že izdani dokončni odločbi o izboru projekta lahko MOL in JAK spremenita odločitev ter z izvajalcem ne skleneta pogodbe. Prav tako lahko v primeru naknadne ugotovitve o neizpolnjevanju pogodbenih obveznosti (če projekt ni bil izveden) v tekočem pogodbenem letu razvežeta že sklenjeno pogodbo, v primeru že izplačanih sredstev pa zahtevata povračilo sredstev z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila.

7. Kriteriji poziva

7.1. Kriteriji poziva za sklop A/ Svetovni kongres: Knjiga kot nosilka razvoja človeštva (možnih je 100 točk):

- celovitost ter izvirnost programske zasnove projekta (do 30 točk);
- predvideno število in reference sodelujočih strokovnjakov s področja založništva, knjigotrštva, prevajalstva in spodbujanja bralne kulture (do 20 točk);
- reference predlagatelja in izvajalcev pri izvedbi strokovnih srečanj na področju knjige (do 15 točk);
- jezikovna odličnost, lektorska neoporečnost, kakovost tehnične izvedbe in uredniškega dela-oblikovanje, kakovost tiska, papirja in vezave zbornika kongresa ter knjižnih izdaj (do 15 točk);
- aktualnost obravnavanih tem kongresa v luči Unescovih načel (do 10 točk);
- dostopnost za ciljno občinstvo (do 5 točk);
- višji delež lastnih sredstev ter sredstev iz drugih virov (do 5 točk).

7.2. Kriteriji poziva za sklop B/ Literarni festival: Literature svetovnih celin (možnih je 120 točk):

- celovitost ter izvirnost programske zasnove projekta (do 25 točk);
- predvideno število, reference in aktualnost sodelujočih sodobnih avtorjev iz vseh svetovnih celin (do 20 točk);
- reference predlagatelja in izvajalcev (do 15 točk);
- predvideno število izdanih del sodelujočih avtorjev (do 15 točk);
- predvidena naklada ter cena zbirke knjig (do 15 točk);
- predvideno število festivalskih dogodkov (do 8 točk);
- dostopnost za ciljno občinstvo (do 5 točk);
- aktualnost osrednje teme festivala (do 5 točk);
- predviden načrt distribucije zbirke knjig (do 4 točke);
- število in kakovost dogodkov, namenjenih otrokom in mladim do 18. leta (do 3 točke);
- število in kakovost dogodkov, namenjenih ranljivim skupinam prebivalstva (do 3 točke);
- višji delež lastnih sredstev ter sredstev iz drugih virov (do 2 točki).

7.3. Kriteriji poziva za sklop C/Ljubljana bere/Rastem s knjigo (možnih je 100 točk)

7.3.1. Ljubljana bere: Izvirna slovenska slikanica

- literarno-recepcijska primernost vsebinske in literarne zasnove slikanice za ciljno starostno skupino (do 20 točk);
- kakovost in estetskost literarnega izraza, slogovna dovršenost ter privlačnost (do 10 točk);
- izvirnost literarnega besedila – izvirna zasnova zgodbe, dinamičnost naracije (do 10 točk);
- izvirnost in kakovost likovne zasnove (do 10 točk);
- skladnost likovne zasnove z literarno predlogo (do 10 točk);
- reference in prepoznavnost pisca in ilustratorja na področja otroškega leposlovja – nagrade, odmevi v strokovni javnosti (do 10 točk);
- jezikovna odličnost, izvirnost in bogastvo jezikovnega izražanja ter lektorska neoporečnost (do 10 točk);
- kakovost tehnične izvedbe – oblikovanje, kakovost tiska, papirja in vezave (do 10 točk);
- stimulatívno ovrednotenje avtorja besedila in ilustratorja v primeru izbora slikanice (do 5 točk);
- konkurenčno razmerje med kakovostjo predlagane knjige in ceno za odkup (do 5 točk).

7.3.2. Rastem s knjigo: Knjiga za srednješolce

- kakovost in izvirnost leposlovnega besedila (do 35 točk);
- reference in prepoznavnost avtorja/avtorjev na področju mladinskega leposlovja – nagrade, odmevi v strokovni javnosti (do 20 točk);
- jezikovna odličnost – izvirno in bogato jezikovno izražanje ter lektorska neoporečnost (do 15 točk);
- reference predlagatelja in predlagane knjige – odmevnost v strokovni in širši javnosti: kritike, nagrade in druge reference (do 10 točk);
- primernost predlaganega knjižnega dela razvojni stopnji srednješolcev (do 10 točk);
- kakovost tehnične izvedbe – oblikovanje, kakovost tiska, papirja in vezave ter uredniškega dela (do 8 točk);
- prednost novejših izdaj (2009– 2 točki; 2008, 2007– 1 točka) (do 2 točki).

7.3.3. Knjige za vsakogar

- izkazovanje ciljev, ki se skladajo z načeli Unesca in predvidena prepoznavnost v slovenskem kulturnem prostoru (do 30 točk);
- skladnost vsebinske zasnove s ciljno skupino bralcev (do 20 točk);
- aktualnost knjižne izdaje, zanimivost za širši krog bralcev (do 12 točk);
- reference avtorja in drugih izvajalcev projekta (do 10 točk);
- reference predlagatelja na področju poziva (do 8 točk);
- izdaja kakovostnega izvirnega slovenskega leposlovja, stripa in humanistike oz. kakovostnih prevodov klasičnih in sodobnih del leposlovja in humanistike (do 8 točk);
- izdelan načrt distribucije in prodaje knjige (do 5 točk);
- predvidena naklada (do 3 točke);
- predvidena prodajna cena na naslov (do 2 točki);
- višji delež lastnih sredstev ter sredstev iz drugih virov (do 2 točki).

7.4. Kriteriji poziva za sklop D/ Knjiga in ustvarjalnost na področju kulture (možnih je 100 točk):

- celovitost ter izvirnost programske zasnove projekta (do 27 točk);
- inovativnost povezovanja knjige s področjem umetnosti (do 25 točk);
- reference predlagatelja, avtorjev in izvajalcev (do 23 točk);
- možnosti trajnejšega izvajanja projekta (do 12 točk);
- dostopnost za ciljno občinstvo (do 10 točk);
- višji delež lastnih sredstev ter sredstev iz drugih virov (do 3 točke).

7.5. Kriteriji poziva za sklop E/ Knjiga in mesto (možnih je 100 točk):

- celovitost ter izvirnost programske zasnove projekta (do 20 točk);
- reference predlagatelja, avtorjev in izvajalcev na področju, na katerem kandidirajo (do 15 točk);
- projekt, ki je usmerjen v oživljanje javnih odprtih površin in vzpostavljanje novih kulturnih prizorišč na območju MOL (do 15 točk);
- inovativni pristop pri spodbujanju branja za ranljive skupine prebivalstva, manjšine, otroke in socialno ogrožene skupine prebivalstva (15 točk);
- projekt povezuje avtorje, založnike, knjigarnarje in knjižnice (do 13 točk);
- možnosti trajnejšega izvajanja projekta (do 10 točk);
- večanje dostopnosti knjige v MOL (do 5 točk);
- dostopnost za ciljno občinstvo (do 4 točke);
- višji delež lastnih sredstev ter sredstev iz drugih virov (do 3 točke).

8. Uporaba kriterijev

Kriteriji poziva za posamezna področja so ovrednoteni s točkami. Najvišje število točk je 100, razen za sklop B/ Literarni festival: Literature svetovnih celin, kjer je najvišje možno število točk 120. Ocenjevanje projektov bo potekalo opisno po naslednji vrednostni lestvici: vrhunsko (od 96 do 100 točk), kakovostno (od 81 do 95 točk) in nezadovoljivo (do 80 točk). Izbrani bodo tisti projekti predlagateljev, ki bodo v postopku ocenjevanja na podlagi kriterijev poziva prejeli najmanj 81 točk in bodo glede na razpoložljiva sredstva MOL in JAK uvrščeni med sofinancirane projekte.

Za sklop B/ Literarni festival: Literature svetovnih celin bo ocenjevanje projektov potekalo opisno po naslednji vrednostni lestvici: vrhunsko (od 111 do 120 točk), kakovostno (od 101 do 110 točk) in nezadovoljivo (do 100 točk). Izbran bo predlagatelj, ki bo dosegel najmanj 101 točko.

Višina odobrenih sredstev za projekt je odvisna od skupne višine prejetih točk za posamezen projekt, obsega in zahtevnosti projekta, pri čemer med izbranimi projekti predlagateljev ni primerljivosti glede višine odobrenih sredstev v sorazmerju z višino prejetih točk.

MOL in JAK bosta odločala o sofinanciranju prijavljenih projektov za sklop: A/ Svetovni kongres: Knjiga kot nosilka razvoja človeštva; B/ Literarni festival: Literature svetovnih celin in C/ Ljubljana bere/Rastem s knjigo na podlagi mnenja pristojnih strokovnih komisij MOL in JAK in pristojnih strokovnih služb MOL in JAK, kriterijev iz tega poziva ter ob upoštevanju razpoložljivih proračunskih sredstev za leti 2010 in 2011.

MOL bo odločal o sofinanciranju prijavljenih projektov za sklopa: D/Knjiga in ustvarjalnost na področjih kulture in E/ Knjiga in mesto na podlagi mnenja pristojne strokovne komisije MOL in pristojne strokovne službe MOL, kriterijev iz tega poziva ter ob upoštevanju razpoložljivih proračunskih sredstev za leti 2010 in 2011.

9. Okvirna vrednost sredstev

Predvidena vrednost vseh razpoložljivih sredstev, namenjenih za predmet javnega poziva SPK 2010, je 2.150.000,00 EUR. V primeru, da v proračunih MOL in JAK za leti 2010 in 2011 ne bodo zagotovljena sredstva v predvidenem obsegu, bo delež sofinanciranja spremenjen sorazmerno z zagotovljenimi sredstvi.

V okviru projekta *Ljubljana – svetovna prestolnica knjige 2010* bosta MOL in JAK v letih 2010 in 2011 v sklopih:

A/ Svetovni kongres: Knjiga kot nosilka razvoja človeštva sofinancirala en (1) projekt

B/ Literarni festival: Literature svetovnih celin sofinancirala en (1) projekt

C/ Ljubljana bere in Rastem s knjigo sofinancirala predvidoma sedemnajst (17) projektov, in sicer:

- MOL bo izbral dve (2) slikanici – eno za triletnike in eno za prvošolce (predviden je odkup 10.000 izvodov),
- MOL in JAK bosta podprla izdajo predvidoma petnajst (15) knjig v podsklopu Knjige za vsakogar,
- JAK pa bo izbral eno (1) knjigo za srednješolce (predviden je odkup 20.000 izvodov).

MOL bo v okviru projekta *Ljubljana – svetovna prestolnica knjige 2010* v letih 2010 in 2011 sofinanciral v sklopih:

D/ Knjiga in ustvarjalnost na področju kulture predvidoma petindvajset (25) projektov;

E/ Knjiga in mesto predvidoma dvajset (20) projektov.

10. Obdobje za porabo dodeljenih sredstev

Dodeljena proračunska sredstva za izbrane projekte morajo biti porabljena v proračunskih letih 2010 in 2011 oziroma v plačilnih rokih, kot jih določa Zakon o izvrševanju proračuna RS.

MOL in JAK bosta z izbranimi predlagatelji za sklope A/ Svetovni kongres: Knjiga kot nosilka razvoja človeštva; B/ Literarni festival: Literature svetovnih celin in C/ Ljubljana bere/Rastem s knjigo sklenila tristranske pogodbe o sofinanciranju projektov v letih 2010 in 2011. MOL bo z izbranimi predlagatelji za sklopa D/ Knjiga in ustvarjalnost na področjih kulture in E/ Knjiga in mesto sklenil pogodbe o sofinanciranju projektov v letih 2010 in 2011.

V primeru, da bo predlagatelj izbran za sofinanciranje več projektov, bo z njim sklenjena enotna pogodba, ki bo obsegala vse projekte, sprejete v sofinanciranje.

Po izdaji odločbe in pred sklenitvijo pogodbe bodo predlagatelji pozvani k pogajanju o pogodbeno dogovorjenem obsegu projekta, stroških in vsebini promocije (del stroškov

promocije bo kril MOL, vsebina promocije bo opredeljena v pogajanjih), stroških tiska knjižnih izdaj ter načinih distribucije knjižnih izdaj. Prav tako bo pred podpisom pogodbe za sklop C/Ljubljana bere/Rastem s knjigo z MOL in JAK dogovorjen način distribucije odkupljenih knjig.

11. Rok poziva

Poziv bo objavljen 26. junija 2009 in se bo zaključil s porabo razpoložljivih sredstev na posameznih področjih oziroma najkasneje 26. avgusta 2009. Vloge, prispele na javni poziv, se bodo obravnavale po času prispetja.

12. Dokumentacija poziva

Dokumentacija poziva obsega:

- besedilo poziva;
- prijavni obrazec 1 za posamezni sklop poziva;
- prijavni obrazec 2 za posamezni sklop poziva (obvezne izjave predlagatelja);
- vzorec pogodbe za sofinanciranje projekta.

Predlagatelj mora ob prijavi posameznega projekta na poziv priložiti naslednjo dokumentacijo:

- v celoti izpolnjen prijavni obrazec 1 za posamezni sklop poziva;
- izpolnjen prijavni obrazec 2 za posamezni sklop poziva (obvezne izjave predlagatelja);
- parafiran vzorec pogodbe za posamezni sklop poziva;
- zahtevana obvezna dokazila, navedena pod točko 6.1., in sicer:

6.1.1 Svetovni kongres: Knjiga kot nosilka razvoja človeštva:

- dokazilo o izvedbi najmanj dveh strokovnih srečanj na področju založništva in knjigotrštva z mednarodno udeležbo v obdobju 2006–2008 (program srečanja, medijski odzivi, vabila).

6.1.2. Literarni festival: Literature svetovnih celin:

- dokazilo o vsakoletni izvedbi literarnega festivala z mednarodno udeležbo v obdobju 2006–2008 (programska knjiga, najave, medijski odzivi).

6.1.3. Ljubljana bere/Rastem s knjigo in Knjiga za vsakogar:

- fotokopije vsaj dveh referenčnih kritik, recenzij ali odzivov o prijavljeni slikanici/knjigi za srednješolce in njenem avtorju/avtorjih, objavljene v medijih ali strokovnem tisku (Izvirna slovenska slikanica, Knjiga za srednješolce);
- dva izvoda slikanice/dva izvoda knjige za srednješolce (Izvirna slovenska slikanica, Knjiga za srednješolce);
- fotokopije vsaj dveh referenčnih kritik, odzivov o knjigi oz. vsaj dve recenziji priznanih strokovnjakov (za prve izdaje) (Knjige za vsakogar);
- izvod knjige ali del rokopisa – najmanj 20 strani besedila, tipična oblikovna zasnova strani (Knjige za vsakogar).

6.1.4. Knjiga in ustvarjalnost na področju kulture:

- dokazila, da so v obdobju 2006–2008 kot nosilci izvajali projekte na področju kulture (kopije medijskih odzivov, vabila, najave).

6.1.5. Knjiga in mesto

- dokazilo o izvedbi najmanj enega projekta (odprtje knjigarne, knjižni sejem, literarna prireditev) s področja popularizacije knjige in branja v obdobju 2006–2008 (medijski odzivi, vabila, najave, kritike).

Dokumentacijo poziva lahko predlagatelji projektov v roku poziva dvignejo na Oddelku za kulturo MU MOL, Ambrožev trg 7, Ljubljana, med uradnimi urami (vsak ponedeljek, sredo in petek med 9. in 12. uro, ob sredah tudi med 14. in 16. uro).

Zainteresirane osebe imajo v tem času tudi pravico vpogleda v dokumentacijo poziva, ki je dosegljiva tudi na spletni strani MOL: <http://www.ljubljana.si>. MOL je dolžan v času roka poziva na pisno zahtevo zainteresiranim predlagateljem dokumentacijo poziva poslati tudi po pošti.

12. Način pošiljanja in vsebina vlog

12.1. Vloga mora biti izpolnjena na originalnem prijavnem obrazcu za posamezni sklop poziva v tiskani obliki in mora vsebovati tudi obvezna dokazila, navedena v 6. točki besedila poziva.

12.2. Vloga mora bi poslana na naslov: Mestna občina Ljubljana, p.p. 25, 1001 Ljubljana, najpozneje do vključno 26. avgusta 2009 (datum poštnega žiga) kot priporočena pošiljka v zaprti ovojnici z oznako na sprednji strani: »NE ODPIRAJ – VLOGA: SPK 2010« in z obvezno navedbo sklopa poziva (primer: A/ SVETOVNI KONGRES: KNJIGA KOT NOSILKA RAZVOJA ČLOVEŠTVA oz. katerikoli drugi programski sklop iz poziva).

12.3. Dopolnjevanje vlog

Predlagatelj lahko vlogo dopolnjuje le v roku poziva na način kot velja za pošiljanje vlog, in sicer s priporočeno pošiljko v zaprti ovojnici z oznako na prednji strani: »NE ODPIRAJ – DOPOLNILNA VLOGA: SPK 2010 - z obvezno navedbo, na katero vlogo se dopolnitev nanaša«. Dopolnjevanje vlog po poteku roka poziva (po 26. avgustu 2009) ne bo več možno.

12.4. V primeru, da vloga ali dopolnitev vloge ne bo poslana na zahtevan način, se bo štela za nepopolno in bo zavržena.

12.5. Oddaja vloge pomeni, da se predlagatelj strinja z vsemi pogoji in kriteriji poziva.

13. Odpiranje vlog in obveščanje o izidu

13.1. Vloge bo odpirala pristojna uslužbenka MOL po vrstnem redu prispetja, in sicer vsakih štirinajst dni.

Za vsako vlogo bo uradna oseba MOL ugotovila njeno popolnost in ali jo je podala oseba, ki izpolnjuje v javnem pozivu določene pogoje (upravičena oseba).

13.2. Za nepopolno se šteje vloga, ki ne bo podana na originalnem obrazcu v tiskani obliki in/ali ne bo vsebovala obveznih prilog (navedenih v 6. točki besedila poziva). Predlagatelji, ki bodo oddali nepopolno vlogo, bodo pozvani k njeni dopolnitvi po pošti. Predlagatelji, ki bodo v prijavnem obrazcu navedli elektronski naslov, bodo k dopolnitvi vlog pozvani po elektronski pošti. Predlagatelj lahko sam dopolnjuje vlogo do dneva njene obravnave na strokovni komisiji, ki se bo sestajala mesečno.

Za prepozno se šteje vloga, ki ne bo oddana na pošto kot priporočena pošiljka do vključno 26. avgusta 2009, o čemer priča poštni žig. Za prepozno se šteje tudi vloga, ki je prispela po dnevu, ko se je javni poziv končal zaradi porabe sredstev.

Za neupravičeno osebo se šteje tisti predlagatelj vloge, ki ne izpolnjuje pogojev poziva, navedenih v 6. točki besedila poziva.

Vse nepravočasne in nepopolne vloge ter tiste, ki jih bo vložila neupravičena oseba, bo župan MOL zavrgel s sklepom.

13.3. Pristojna uslužbenka MOL bo enkrat mesečno obvestila predlagatelje projektov o predlogu strokovnih komisij in strokovnih služb ter o roku, do katerega bo imel predlagatelj možnost, da se o predlogu komisij pisno izjavi. MOL bo izbrala predloge za sofinanciranje projektov po postopku, ki ga določa Pravilnik o izvedbi javnega poziva in javnega razpisa (Uradni list RS, št. 93/05) in največ do vrednosti, navedenih v besedilu poziva.

14. Uslužbenki MOL, pristojni za dajanje informacij v zvezi s pozivom

Vsi zainteresirani lahko dobijo dodatne informacije v zvezi s pozivom v času uradnih ur (ob ponedeljkih, sredah in petkih med 9. in 12. uro, ob sredah pa tudi med 14. in 16. uro), pri uslužbenkah MOL:

- Saša Ogrizek, (sasa.ogrizek@ljubljana.si, tel. 306 4816)
- Manja Ravbar (manja.ravbar@ljubljana.si, tel. 306 4838).

MOL bo vsem zainteresiranim predlagateljem v zvezi z javnim pozivom odgovarjal pisno po elektronski pošti in po redni pošti.